

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1376 (2009 — 1162)

[2009/201663]

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif au contrôle de la composition du lait, au paiement du lait par les acheteurs aux producteurs et à l'agrément des organismes interprofessionnels
Erratum

Dans la version en langue néerlandaise de l'annexe 2 à l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 30 mars 2009 à la page 24735, le point A.2. doit se lire comme suit :

"Basisprijs van de melk : prijs per 100 liter standaardmelk, van aan de melkproductie-eenheid, exclusief BTW en zonder premies en inhoudingen, berekend als volgt : (prijs bepaald door de erkende koper voor 100 kg vetstof vermenigvuldigd door 0,0380) + (prijs bepaald door de erkende koper voor 100 kg eiwit vermenigvuldigd door 0,0335)."

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 1376 (2009 — 1162)

[2009/201663]

29. JANUAR 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung bezüglich der Kontrolle der Milchzusammensetzung, der Zahlung der Milch durch die Käufer an die Erzeuger und der Zulassung der interprofessionellen Einrichtungen. — Erratum

In der niederländischen Fassung der Anlage 2 zu dem oben erwähnten Erlass, der im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. März 2009 auf Seite 24735 veröffentlicht worden ist, ist der Punkt A.2. wie folgt zu lesen:

"Basisprijs van de melk : prijs per 100 liter standaardmelk, van aan de melkproductie-eenheid, exclusief BTW en zonder premies en inhoudingen, berekend als volgt : (prijs bepaald door de erkende koper voor 100 kg vetstof vermenigvuldigd door 0,0380) + (prijs bepaald door de erkende koper voor 100 kg eiwit vermenigvuldigd door 0,0335)."

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1376 (2009 — 1162)

[2009/201663]

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de controle op de samenstelling van melk, de betaling van melk door de kopers aan de producenten en de erkenning van de interprofessionele organismen. — Erratum

In de Nederlandstalige versie van bijlage 2 van bovenbedoeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 2009, op blz. 24735, moet punt A.2. als volgt worden gelezen :

"Basisprijs van de melk : prijs per 100 liter standaardmelk, van aan de melkproductie-eenheid, exclusief BTW en zonder premies en inhoudingen, berekend als volgt : (prijs bepaald door de erkende koper voor 100 kg vetstof vermenigvuldigd door 0,0380) + (prijs bepaald door de erkende koper voor 100 kg eiwit vermenigvuldigd door 0,0335)."

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 1377

[C - 2009/31191]

26 MARS 2009. — Ordonnance portant assentiment à la convention relative aux droits des personnes handicapées et au protocole facultatif se rapportant à la convention relative aux droits des personnes handicapées, signés à New York le 30 mars 2007 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. La Convention relative aux droits des personnes handicapées, signée à New York le 30 mars 2007, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Le Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées, signé à New York le 30 mars 2007, sortira son plein et entier effet.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 1377

[C - 2009/31191]

26 MAART 2009. — Ordonnantie houdende instemming met het verdrag inzake de rechten van personen met een handicap en met het facultatief protocol bij het verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, ondertekend te New York op 30 maart 2007 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, ondertekend te New York op 30 maart 2007, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. Het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, ondertekend te New York op 30 maart 2007, zal volkomen gevolg hebben.